

## ПЕРЕДПЛАТА

на „Буковину“ виносить  
на цілий рік 10 зр. — кр.  
на чверть року 2 „ 50 „  
місячно . . . . 1 „ — „  
для заграниці 20 рублів або  
40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр.  
в бюрі газет Л. Горовіца в  
Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

## ВИХОДИТЬ

щодня крім неділь і ру-  
ських свят о год. 5. по пол.

Редакция і Адміністрация  
„Буковини“ — находить ся в  
Чернівцях (ул. Петровича  
ч. 2.)

Оголошеня приймає ся за  
оплатою 6 кр. від стрічки;  
а в „Надїєланім“ по 10 кр.  
від стрічки.

## Сердечна просьба Григорія Купчанка.

З нагоди коронації царя їздили в Росію не лише різні цікаві люди, охочі побачити незвичайне видовище, але також різні „промисловці“, такі як Григорій Купчанко, що зарabiaють на своїм ренегатстві. Такі москвофільські „промисловці“ як він їздять досить часто в Росію, аби роздобути для себе нагороду в рублях за зраду свого народу. Привозять звідтам гроші, за котрі й самі живуть по паньськи і видають на погубу нашу ворожі газети, розкидані по австрійській Русі задармо.

Купчанко зробив собі перше рекляму тоастом на бенкеті денниківів, а відтак і розіслав тому дві неділі по Росії „сердечну просьбу“, до всіх грошевитих Москалів, аби спомогали его російську агентуру у Відні. Ту его сердечну просьбу, о котрій нині хочемо говорити, ми маємо в руках. Приєлали нам її з Росії. Друкована она в Київі за дозволом цензури з 14. (26.) червня с. р. Важаючи подати австрійским Русинам ще один доказ в руки, аби знали, для кого працюють наші москвофіли і яку шкоду они наносять нашому народови, ми подаємо ту „сердечну просьбу“ Гр. Купчанка дословно:

„Сердечная просьба.

В Австро-Венгрії живуть, какъ извѣстно, кромѣ разныхъ другихъ славянскихъ народовъ, также четыре милліона чловѣкъ русскаго народа,

именно: болѣе 250,000 чел. православнаго, болѣе 3,700,000 чел. униатскаго и болѣе 3,000 чел. старообрядческаго исповѣданія. Православные русские и старообрядцы живутъ въ Буковинѣ, а русские униаты живутъ въ Галичинѣ (3,100,000 ч.), Венгрии (600,000 ч.) и Буковинѣ (25,000 чел.). Эти четыре милліона русскихъ жителей Австро-Венгрии находятся на очень низкой степени культуры. Ихъ матеріальное положеніе весьма печальное. Причины одного и другого общезвѣстны.

Будучи русскимъ православнымъ уроженцемъ Буковины и желая по мѣрѣ своихъ слабыхъ силъ содѣйствовать къ просвѣщенію своихъ темныхъ и бѣдныхъ земляковъ, братьевъ и единовѣрцевъ, я отъ нѣсколькихъ лѣтъ пишу и издаю поучительныя народныя брошюры и газеты и распространяю ихъ среди русскихъ крестьянъ въ Буковинѣ, Галичинѣ и Венгерской Русіи. До сихъ поръ я написалъ и издалъ слѣдующія брошюры: 1) „Кто мы“ (съ иллюстраціями), 2) „Русскій народъ“ (съ иллюстраціями), — эти обѣ брошюры были конфискованы и запрещены Вѣнскаго цензурнаго властью, 3) „Буковина и ея русскіе жители“ (съ иллюстр. и этногр. картою Буковины), 4) „Галичина и ея русскіе жители“ (съ иллюстр. и этногр. карт. Галичины), 5) „Холмская Русь“ (съ иллюстр. и картами), 6) „Славяне“ (съ иллюстр. и карт.), 7) „Горька или какъ выльчится отъ пьянства“, 8) „Къ чему ведетъ пьянство, а къ чему — трезвость“ (съ портретомъ), 9) „Холера“ и проч.

Отъ начала 1888 года до конца 1892 года я редактировалъ и издавалъ въ г. Вѣнѣ иллюстрированную народную газетку на буковинско-русскомъ нарѣчьи подъ названіемъ „Русская Правда“, а отъ половины 1893 года до настоящаго времени я редактирую и издаю въ г. Вѣнѣ, тоже на буковинско-русскомъ нарѣчьи, иллюстри-

рованную народную газетку н. н. „Просвѣщеніе“. Отъ конца 1892 года до половины 1893 года я потому не издавалъ газеты, такъ какъ находился подъ слѣдствіемъ за будто совершенное мною преступленіе въ государственной измѣнѣ. Послѣ прекращенія слѣдствія я перемѣнилъ названіе газеты, но продолжалъ редактированіе и изданіе ея въ томъ-же самомъ народномъ русскомъ православномъ духѣ, въ которомъ редактировалъ и издавалъ „Русскую Правду“, весьма часто подвергавшуюся конфискаціямъ и запрещеніямъ со стороны цензурной власти и проклятію и запрещенію со стороны Львовскаго униатскаго митрополита д-ра Сильвестра Сембратовича. И газета „Просвѣщеніе“ часто подвергается конфискаціямъ и запрещеніямъ.

Частыя конфискаціи и запрещенія моихъ брошюръ и газетъ совершенно подорвали мои скудныя финансовыя силы, такъ какъ я принужденъ былъ издавать вмѣсто конфискованныхъ и запрещенныхъ экземпляровъ новыя экземпляры брошюръ и газетъ: но это не было въ состояніи сломать мой духъ и заставить меня перемѣнить свои національныя, вѣроисповѣдныя и политическія убѣжденія, убѣжденія, что четырехмилліонный русскій народъ въ Австро-Венгрії долженъ пользоваться такими самыми правами, какими пользуются нѣмцы, мадьяры, поляки и другіе народы этого государства, и долженъ остаться русскимъ народомъ и сохранить свою прародковскую православную вѣру и все, что ему родно, дорого и свято. Этимъ убѣжденіямъ я и буду давать выраженіе въ своихъ изданіяхъ такъ долго, какъ долго будутъ служить мнѣ мои умственныя и физическія силы.

Въ виду полезнаго патріотическаго направленія моихъ изданій не только разрѣшенъ ихъ ввозъ въ Россію, но тоже разрѣшено мнѣ посы-

## 8) Кривошецка коршма.

Написав  
Джурко Якимич.

(Конецъ).

Се була Стойна, вірна Стойна! Вона тої страшливої ночі встарчила ся в слові. На дворі наїла буря, але вона чекала терпеливо, поки не заснула мати. Коли опівніч минула, а дощ не перестав лити, накинута хустку на голову і так вийшла в темну, бурливу ніч. Вона бояла ся і тремтіла як лист осики; але йшла вперед, бо знала, що він же єї на таємничім місці, він, в котрого груди більше відваги, мужності, аніж у яких десяткох хвальків. Так дісталася вона на таємниче місце, але Раки там не було. Блискавиці мигтіли, а полотно мелянхольно повівали у вітрі. Вона перемокла до сорочки, з волося текла вода, зуби дзвонили. Коли неждано вона почула глухий стогін. Що се? Чи мерці встають? Чи се уроене? Голос робив ся щораз дотутійшим. Щораз виразнійше чути було поклики о поміч. Нероз здало ся їй, що хтось кличе єї по імені. Міг би-ж то він бути? З буючим серцем вона пильнує під церкву. Аж тут мигає перед нею блискавиця, а в єї блеску вона бачить свого милого на землі в крові.

Їй удалось его піднести. Повела его на таємниче місце, обмила рани, завязала їх як могла, а відтак повела до дому.

— Рако — казала до него — я тебе вже ніколи не покину, а нехай мене батько і вбе за те.

Се була єї тверда постанова і справді не відступилась від него. Коли того-ж дня з полудня зайхав віз, аби на приказ повітового писаря завести его до громадского будинку, вона нанесла на віз соломю, застелила дергою, поклала кілька подушок на те місце, де мала спочивати его голова, а потім помагала, коли его виносили, аби его положено вигідно.

Саме на той час прийшов і ревізор. Его здивувала надзвичайна краса селянки-дівчини, він придивляв ся їй, а коли завважав на ній батистову хустку, пригадав собі щось і поспотрівав на пандура.

— Подібна — сказав пандур і виняв з клунка окровавлений наддертий пояс хустки, котрий знайшли на таємничім місці. Ревізор порівнав про себе той пояс з єї хусткою. Се не уїшло очам дівчини, що незнаемий пан якось особливо уважно їй придивляється і швидко, мов серна, хотіла уйти. Але урядник заступив їй дорогу.

— Ради Бога, дитино любя, — мовив до неї приязним тоном, тримаючи наддертий пояс хустки — чи не пізнаєш отсего пояса?

Дівчина смотріть на него чудесними великими очима, спускає їх знову і знову шукає куди-б уйти. Але коли він повторяє питане, вона гордо глядить на него.

— Так, пане, се я ему рану обвязала, —

і ридючи говорити дальше: — Ах, коли-б ви бачили, як він лежав у крові, як его ті драбуги справили! Окаянники — хотіли его вбити.

Вона відвернула своє гарне лице на бік, а в очах появили ся сльози.

— Чи посвідчини то перед судом?

— Так, пане, все скажу, що я тої страшної ночі виділа; в ту ніч усе було страшливе; і земля і небо і его силуюча кров.

Ревізор був мимо свого строгого вигляду в глибині душі добрим чоловіком.

— Ти добра дитина — сказав він і мав їй ще повісти кілька слів узнання, але вона кинула на раненого погляд і побігла. Раку відвезли до громадского будинку.

\* \* \*

Минуло десять день від тих подій, а судья ще ані разу не показав ся за той час у коршмі. Даремно старали ся наклонити его до того піп і цинцар: він не приходив. Людий дивувало то, а й коршма навіть поглядала тенер зовсім инакша — як та хата, в котрій з давен-давня висів образ на тім самім місці. Усуньте его, а покажете ся якась порожня; в дійсности воно тут усе, а таки чогось хибує.

Але коли настало найблизше свято, він мусів зайти до коршми — виконати якийсь наказ старости. Коли переступив поріг, мужики дуже здивовані поглянули на себе. То не був той Богосав, що то его кожда дитина в селі знала. З дивачною бородою, з на-нів посивілим





лати їх многимъ высокопоставленнымъ лицамъ въ Россіи, а также на Высочайшее Імя, о чьому я былъ уведомленъ письмомъ Кабинета Его Императорскаго Величества отъ 30 Января 1895 года Н-ръ 1954. И покойному Государю Императору Александру Александровичу угодно было разрѣшити мнѣ посылать газету „Русскую Правду“ и затѣмъ газету „Просвѣщеніе“ на Высочайшее Імя (письмомъ Кабинета Его Императорскаго Величества отъ 27-го Января 1892 года Н-ръ 266), а затѣмъ выразити мнѣ Высочайшую благодарность (письмомъ г-на Министра Императорскаго Двора отъ 30-го Ноября 1892 года Н-ръ 3738).

Уповаю на Вашъ патріотизмъ и на Ваше сочувствіе къ намъ, зарубезнымъ Вашимъ роднымъ братьямъ и единовѣрцамъ, дерзаю покорнѣйше просити Васъ, поддержать мою патріотическую публицистическую дѣятельность подіиженію на газетку „Просвѣщеніе“ и рекомендаціямъ ея Вашимъ почтеннымъ знакомымъ. Газетка „Просвѣщеніе“ стоить на весь годъ 3 руб. вмѣстѣ съ почтовою пересылкою. Адресъ моеї редакціи слѣдующій: Въ г. Вѣну (Въ Австрію). Въ редакцію „Просвѣщеніе“. Wien (Austria) I. Hauptpostlagernd.

Питаю себя пріятною надеждою, что изволите удостоити сію мою покорнѣйшую просьбу Вашего благосклоннаго вниманія, благодарю Васъ впередъ отъ всей души и остаюсь Вашимъ благодарнымъ и покорнѣйшимъ слугою Григорій Ів. Купчанко, Редакторъ-Издатель „Просвѣщенія“. — Дозволено цензурою 14 Іюня 1896 года. — Кіевъ. Тип. Н. Г. Пулюженко и К<sup>о</sup>.

Подавши сю „сердечну просьбу“ о гроші, ми поставимо до всіхъ щирихъ Русинів кілька питань:

1. Кажє Купчанко, що чотири мільйони „руськихъ жителей Австро-Венгрии находятся на очень (дуже) низкой степени культуры и ихъ матеріальное положеніе весьма (дуже) печальное.“ Се правда, але хто тому завинив найбільше? Чи не москвофіли, котрі замість на народній мові ширити освіту, від кількадесятьохъ лѣт кормлять нарід язичіємъ і тенденційною лектурою, спинаючи силоміць его розвій?

2. У тій „сердечній просьбі“ находимо доказ, що навіть цар російскій і многі високопоставлені лица в Росіі єуть передплатниками Купчанковихъ видань. Чи цар і ріжні високопоставлені лица в Росіі, котрі мовчки терплять гнобленє українського на-

роду у себе, для Купчанка тому такі ласкаві, що він може бажає дійсно жити нашого народу? За що они его підпирають?

3. Чи Купчанко „дерзаль бы покорнѣйше проситъ (Москалів) поддержать его патріотическую (?) публицистическую дѣятельность“, коли би видавав газети і книжки з тенденцією, дійсно корисною для нашого народу? Яким же правом „дерзає Купчанко просити?“ Таким правом, що він працює в Австріі яко російскій агент для Росіі.

Аби збудити милосерде у грошевитихъ Москалів, Купчанко нїби ненарокомъ представляє себе у „сердечній просьбі“ мученикомъ, котрого австрійскі власти переслідують і его виданя часто конфіскують, через що він, сарака, цілкомъ збіднів. Коли зважимо, що правительство наше має документи в рукахъ, який з Купчанка „австрійскій патріот“, і що оно зовсімъ не так часто, як Купчанко нарікає, а противно мало коли конфісковало его виданя, то побачимо зараз намір Купчанка, робити з себе мученика. А він перше був шпіономъ Фердинанда болгарского і видавав *Русскую Правду* з російськими тенденціями, аби мати вступ до російської амбасади у Відні і там міг роздобути потрібні вісти для болгарского князя. Коли-ж правительство болгарске не могло настарчити грошей для свого шпіона і не хотіло давати грошей на *Русскую Правду*, а знаний процес перепиявив Купчанкові зносини з Болгарією, він став видавати *Просвѣщеніе*, в котрім передруковує статі з давньої *Русской Правды*, ширить дальше свої тенденції і тепер чванить ся перед Москалями „полезнымъ патріотическимъ направлениемъ“ своїхъ видань. Певна річ, що без великихъ грошей Купчанко до Відня не верне і що богато Буковинців та Галичан знову буде читати *gratis* его *Просвѣщеніе*.

А тимчасом наші народовці в роді Романчука, живучи у своїхъ злидняхъ, будуть дальше думати, чи не зробити би якої згоди з москвофілами, бо з ними в неодній точці находять „спільний ґрунт“...

## Нарада над касами позичковими.

Вчера писали ми, що дня 21-го червня с. р. відбула ся в львівській „Просьвітѣ“ нарада над крамницями і над касами позичковими. Що радили над крамницями, ми вже подали; нині-ж здаємо справу з наради над касами позичковими.

Справу кас позичковихъ представив зібранимъ др Кость Левіцький. На вступі подав до відомости генезу тої справи, порушеної на загальнихъ зборахъ „Просьвіти“. Зазначивъ відтак, що сільскі каси позичкові мають різnorodний устрій і ділять ся на каси: громадскі, „Закомарської Правди“, церковні і т. п. Переходячи всі роди кас позичковихъ підніє, що каси громадскі, позакладані по знесеню панщини, лише спорадично розвивали ся, а в більшій часті заснігли ся. Вправді краєвий виділ старає ся навіть уділюванемъ підмогъ воскресити сі громадскі каси, але досвід не дає надії на їхъ розвій. Про каси „Закомарськихъ Правдъ“ замітивъ бесідникъ, що они в краю не прийняли ся з виймкомъ кількохъ. Третій рідъ кас повстав з ініціативи д-ра Дрималика, а статуту сихъ виготовивъ референтъ др Левіцький під назвою кас „Власна Поміч“. Четвертий рідъ: каси читалень „Просьвіти“, над котрими може мати нагляд і виділ читальні і головний виділ „Просьвіти“. В послѣднихъ часахъ повставъ проектъ заводити каси райфайзенівскі, але вже в короткімъ часі показало ся, що сі каси єуть для сіл невідповідні, бо занадто вимагають коштівъ і заходівъ правнихъ. Під дискусією поставивъ референтъ три питання: Котрий з існуючихъ родівъ кас позичковихъ сільскихъ уважають зібрані за найвідповідніший? Який спосібъ діловодства сільскихъ кас позичковихъ уважають зібрані за найвідповідніший? Чи зібрані уважають, що є на часі приступити до основаня руского товаришенія кредитового у Львові?

Майже тригодинну дискусію над поставленими питаннями, в котрій забирали голосъ всі зібрані, спровадив на властиву дорогу посолъ Ю. Романчукъ, вказуючи на каси читалень „Просьвіти“, яко на такі, котрі всіми силами належить пропагувати. Ті каси мають статутомъ забезпеку, що не перейдуть в чужі руки, а з другої сторони контролю, зі сторони виділу читальні, та філіального і головного виділу „Просьвіти“. Коли розвинуть ся такі каси позичкові по селахъ, буде можна отворити при філіяхъ „Просьвіти“ каси повітові, а з часом і головну касу при головнімъ виділі „Просьвіти“ у Львові, яко краєву для всіхъ кас читальнянихъ.

При поіменнімъ голосованю над поставленимъ референтомъ першимъ питаннямъ всі зібрані згодили

волосем, затахлими очима, згорбленими плечима, з недбало опушеними руками він дававъ вражінє безцельного, ситого житея старця. Цинцар в млі ока поставивъ горівки найлучшого виробу, але судя єї не ткнув. Піп пробує по старому звичаю завести з нимъ розмову; хоче его розбалакати „іменно тепер, де такъ богато і про богато річий треба поговорити“, але й на него судя не гляне. Дуже то дивувало людей, а піп сам не мігъ собі пояснити того поведєня.

Небавом пішла чутка, що він занедужав.

Одного дня прикликавъ старого Стоядина і богато мужиків.

— Ось тут, Стоядине, твій довжний занєс, котрий ти по паньому підписав.

І він признавъ ся передъ усіма, що він в такий а такий спосібъ хотівъ Стоядина позбавити маетку і що Міла Мутібарич терпить невинно.

По тімъ признаню его лице зблідло, уста дрожали, груди підносились то онадали судорожно. Він отворивъ уста, силувавъ ся, але безуспішно, здобути ся на слово. Врешті випростувавъ ся в ліжку з найбільшимъ напруженємъ, поглянувъ притомно докола себе і застогнавъ немов смертельно ранений.

— Я обрабувавъ церкву, я і піп! Рака невинний!

Голосъ, як і виглядъ его були зарівно страшливі. Мужики застрашені зглянули ся на себе. Волосє на его голові насторобучилось просто. В тімъ влетівъ піп у євітлицю, блідий, безъ духу.

— Він бреше, нещасливий! Горівка забила ему памороки. Скажи сам, неправда?

На смертельній постелі видко було, як умираючий працювавъ, як силувавъ ся зірвати ся, аби схопити пона за горло, і в приступі божевільства роздерти зубами. Але зі страшнимъ стогномъ упавъ наново на постіль і витягаючи кістляву руку проти пона, викрикнувъ ще більшъ урочистимъ голосомъ, ніжъ перше:

— Нехай почує всемогучий Бог! Нехай дізнає ся євіт! Ми обрабували церкву! Рака невинний! Кров его тяжить на моїй душі!

Більше не сказавъ ані слова, а коли сонце схилило ся до заходу, середъ найжаснішихъ мукъ віддавъ свого духа.

Небавом після того увільнено Раку і Міду Мутібарича з вязниці. А що старий Міла не мавъ потомства, прийнявъ братанича за сина, зіславъ у другє сватівъ до Стоядинової доньки, і теперъ поблагословивъ Стоядина доньку з Ракою на подружє.

Кинений перше підзор на Раку тяжівъ тепер на попі, але до засуду не могло прийти, бо не було доказу. Той, котрий би мігъ посвідчити его злочинство, бувъ німий. Его суспендовано з уряду, а впрочімъ полишено у живаню парохіальнихъ доходівъ.

## VII.

В три роки опісля — зновъ випадало єв. Ілїї — було в місцевій коршмі повно мужиків. Також піп бувъ тамъ, змарнілий на лиці, з блиску-

чимъ дуплавими очима, з побуренимъ волосєм, з роздертимъ капелюхомъ на голові. Він бувъ паний. Хлони з перестрахомъ оминали его, лише десколись позволивъ собі дехто по паньому зажартувати з пона.

Наступила ніч, така сама страшна ніч, як три роки тому назад, коли окрадено церкву. Небо виглядало немовъ заслонене чорнимъ рантухомъ, а крижъ пїтьму вили ся вузами блискавиць і грєміли громи. Мужики давно розбрєлись по домахъ, лише піп оставъ ся у цинцаря.

— Ну, що-ж, друже, не їдемъ до дому?

— Я перебуду єю ніч у тебе — сказавъ піп. — Від тої ночі я й доси боюсь.

І цинцар боявъ ся також і бувъ радий, що піп лишить ся на ніч у него. Він приніє кватирку горівки, поставивъ передъ пона на стіл і приніє карти.

— Заграймо собі! Хто програє, заплатить могорич.

— Гаразд, — сказавъ піп, котрому припав до вподоби проектъ.

Він вихиливъ чарку горівки і зачавъ мішати карти.

Вони зачали грати, а міжтимъ буря на дворі шалїла. Шибї у вікнахъ дзвінчали, а двері ледви тримались на завісахъ.

— Яка страшенна ніч, попе!

— Страшенна! — сказавъ піп і глухимъ голосомъ додавъ:

— Така сама, якъ тоді!

Аж тут наразъ вікно розскочило ся на ку-



ся на заяву о. Данила Танякевича, щоби підняти передовсім каси при читальнях „Просвіти“, надаючи їм нове унормоване і новий регулямін, один лише о. Н. Бачинський був за касами позичковими з особними статутами. Рішати друге питання що-до діловодства узнали себе зібрані некомпетентними, однак висказали бажане, щоби головний виділ „Просвіти“ уложив регулямін для кас позичкових при читальнях „Просвіти“. Що-до третього питання, то збори уважали заложене руского банку у Львові передчасним і згодили ся з внесенем о. Н. Бачинського, щоби на разі „Дністер“ розширив свою касу позичкову і на нечленів, а також взяв на себе посередництво вироблювати для селян позички в банку краєвім.

## НОВИНИ.

Чернівці, дня 16-го липня 1896.

**Іменования.** Титул і характер радника високого суду краєвого одержав Амврозій Яновський у Львові. Радниками суду краєвого іменовані: Вол. Мандичевський в Галичі, Маріян Оленьський у Львові і Алекс. Менциньський в Яворові.

**Обурюючий поступок Черніхівського Месії.** Із Збаражчини пишуть до *Дня* о такім чисто кацалськім поступку знаного о. Курдидика в Черніхівцях. „Недавно відбуло ся засідане місцевої ради шкільної в Черніхівцях. Вивязала ся розправа, який має бути язык урядовий ради. Інспектор шкільний заявив, що языком урядовим може бути тільки або язык польський або руский з правописом фонетичною. Славно-звістний о. Курдидик, яко предсідатель місцевої ради шкільної, не згодив ся на се і зажадав, щоби в письмі уживати „язичія“ з правописом етимологічною. Селяни, члени ради шкільної, обстали за языком народним руским. Супротив того о. Курдидик поставив внесенне, щоб языком урядовим був язык польський. Стало ся. О. Курдидик при помочи інспектора і членів Поляків побідив селян Русинів і ухвалено язык урядовий польський. До сего часу языком урядовим в Черніхівцях був завжди язык руский. Ціле село огірчене на таке поступоване о. Курдидика. Тож нема що дивувати ся, коли село Черніхівці єсть розсадником найекстраімніших стремлінь в цілім повіті збаражескім.“ Сей факт разом з „сердечною просьбою“ Купчанка, про яку пишемо на вступі, повинен неодному Русинови отворити очі. Москвофіли нарікають на польонізацію, а самі її ширять.

сні, а через вікно вплив ся ясний блеск світла і залив усї закутки. Немов небо розтворило ся, так посиало ясним огнем і з невимовним рокотом загрохотів грім. Одну хвилю тревала глуха тиша — аж тут уже вдарили ясні солом'яні язички з корини, немов запалив єї хто на чотирох рогах. Заспані, перестрашені наймити вибігли на двір. Мужики-сусіди кричали о поміч. Також Рака явив ся з Мілою на місці пожежу. Єго перше питання звернене до наймита було, чи не остав хто в середині дому. Вони поглянули на себе стурбовані — господаря не доставало між ними.

Рака через горючі двері скочив у хату. Під самими дверми лежав піп, спалений і чорний як вуголь, трохи дальше коло печі цинцар, також мертвий.

Грім побив їх.

Рака виволік їх з великим напруженням через палаючі останки на дорогу. Мужики стовпили ся довкола, оглядали трунів з якоюсь цікавістю, обертали їх з одного боку на другий і хитали головами.

Грім побив їх.

Але старий Міла Мутібарич відерив голову і ясним, далекоюським голосом, котрий гудів немов голос тримбіти, закликав до зібраної товпи:

— Великий Бог! То єго суд!

Товпа повторила машинально:

— Божий суд! Божий суд!

З сербского переклав Р.

**Спекла ся дитина.** В Мужиліві в пов. підгаєцькім господар Семко Новаковський, напаливши в печі, насипав на нїм збіжа до висушення, а на збіжу посадив однорічну дитину, по чім вийшов з хати. Коли вернув, застав дитину неживу, бо померла від попарення.

**Черновецькі новини.** 30-літній ювілей праці на сцені п. В. Баронча, святкований в тутешнім театрі, винав дуже величаво і дав доказ, що п. Баронч має велику симпатію у черновецької публіки. — Стенені магістра фармації на тутешнім університеті одержали: Ізидор Прокіпович, Лев Маєр, Іван Немец і Жигмонт Харає. — Іспит зрілості в черновецькій реальній школі не винав дуже добре. До іспиту зголосило ся 18 учеників, а зложило єго лише 11: чотирьох одержало поправки, прочих репробовано на довший час. — В Чернівцях мають великі зарібки торговці раків, котрі кошами висилають раків до Берліна і Відня. В Берліні платять за кіш раків 17 марок т. е. 10 зр. 20 кр. Не диво, що буювиські торговці торгують раками навіть тоді, коли їх не вільно продавати. — Вчора роздано у тутешній німецькій гімназії ученикам свідомства. На 835 учеників одержало 598 свідомство першої класи, 115 другої класи, а 42 третьої класи. 80 ученикам дозволено поправити ноту з одного предмету по фєриях. — Будова електричного трамваю в Чернівцях знов відтїає ся з вини тутешнього електричного закладу. Того року ледви чи покладуть шпани. — В учительській семінарії черновецькій мужескій складало іспит зрілості 22 учеників і 7 екстерністів. З них одержало свідомство зрілості 19 учеників (між тим 3 екстерністи), двох екстерністів репробовано на рік, а 6 публічним ученикам і 2 екстерністам дозволено поправити іспит з одного предмету по фєриях. Зложили іспит єї пп.: Мільтіадєє Браган, Кирик Циретян, Оттільє Ельхгольц, Генрих Фрамбах, Пилип Григорович, Корнїло Гродєцький, Мих. Ілїка, Мартин Кордашевський, Родуальд Крамолин, Яков Манц, Дмитро Нагіряк, Пасафат Панчак, Маріян Петрик, Іван Радомський, Евґ. Семенович, Теодор Солодюк, Кость Велєгорський, Каспар Вайсман і Веттер Лібер. — Ходила по Чернівцях чутка, що в Рогізіні в головній керниці, звідки гонять воду рурами до Чернівців, не стає вже води. О тім була мова і на останнім засіданю ради міської. Але радний Грегор на підставі справоздань заряду головної керниці успокоїв всіх, що нема чого боятися. Звичайно рано стоїть вода в тій керниці на 4 метри високо: коли-ж з неї до вечера випомпують і вишлють рурами в місто около 1200 кубічних метрів води, (тільки спотребовує місто на один день), то вода онадає в керниці на два метри, але до рана знов підходить. Отже не маємо чого боятися, що не стане нам такої доброї води, яку тепер маємо. — Черновецька рада міська іменувала Ніко Хотинчана учителем, а Евґ. Бєкула мол. учителем.

**Замах на президента Фора.** Надзвичайний хінський посол Лі-Гунґ-Чанґ, котрий гостить тепер в Парижі у президента рєпубліки Фора, мав дня 14-го с. м. нагоду переконати ся, що верховодячі особи і політики не лиш в Хіні і в Япані, але й в високо цивілізованій Європі не можуть бути безпечними від людей фанатичних і божевільних. Пригода, яка 14-го с. м. дїлила ся президентови французької рєпубліки підчас ревії війська в Лїоншан, мусїла єму живо пригадати єго пригоду в Япані, пам'ятку по котрій носити на своїй голові ще доси. Річ була така: Президент Фор вїїхав 14-го с. м. о год. 2 мін. 30 по полудни четверокінним отвертим повозом з єлізейської палати на ревію в Лїоншан. В тім самім повозі сидїли з Фором президент міністрів Мелін і генерали Боадєф та Турніє. За президентом їхали два другі повози з офіцерами належащими до дружини президента, а крім того конвоював повози ще відділ кірасиєрів. Публіка витала президента по дорозі дуже симпатично. В тій хвили, коли президент вїїздав на місце ревії, стрїлив якийсь порядно одягнений чоловік, що стояв під деревом, два рази з револьверу до президента, але не поцілив єго ані разу. Настав страшенний переполох і заколот. Люди, що стояли коло стрїлившого, в першій хвили не могли зміркувати, хто стрїлив, і кинулись на якогось послугача з кавярні, котрого страшно побили.

На то прибігла зараз поліція і викривши правдивого винувника мусїла взяти єго в оборону перед розлюченою товпою, котра була би єго убила. Винувника відвезено на поліцію і тут взято з него протокол. Показало ся, що він називає ся Франсоа і єсть той сам, котрий недавно тому в палаті послів синав з галерії на сальо підчас засіданя потятий на дрібні кусні папір. Франсоа, переслухований префектом поліції Лєпін'ом, подав, що мешкає при улиці Клері ч. 46, що єсть писателем і написав якусь книжку під заголовком „Маски“. Єго мати жєє в Морбібан без всяких средств до удержаня. Винувник сказав, що не хотїв убити президента, і стрїлив лиш два рази у воздух, бо хотїв тим способом звернути на себе увагу. Від него відобрано револьвер, в котрім були ще три набої. Винувника відведено під сильною ескортою до вазниці, а нині мають єго піддати оглядови лікарєвому, чи він не чоловік божевільний. Рівночасно арештувала поліція якогось Булянт'а, котрий в тій хвили, коли Франсоа стрїлив, крикнув: „Най жєє анархія!“ Опісля відбув ся перегляд війська зовсім спокійно, при чім був також і хінський посол Лі-Гунґ-Чанґ, котрий сидїв в трибуні уставленийї для президента. Коли президент вертав опісля з ревії, зробила єму публіка величезну овацію. Здаєсь, що нема сумніву, що Франсоа стрїляв на президента в приступі хвилевої божевільности. Мимо того ще 14-го с. м. вечером кількох амбасадорів і другі члени дипломатії складали президентови градуляцію з нагоди єго щасливого уратованя, а від кількох монархів з заграниці наспїли гратуляційні телеґрами.

**Кровава забава.** На Петра в Станіславові коло коршми на передмістї лисецькім відбували ся цієля давного звичаю танці. Була година 9 або 10 вечером. Зарібник Андрій з Марківців, котрого призвища не можна було доси вивідати, забавляв ся там з двома дівчатами. О одну з них повстала суперечка поміж Андрієм а кількома вояками. Спїр о дівчину закінчив ся смертю Андрія, бо один з вояків ударив єго баґнетом в голову так, що мозок єму вискочив і він зараз помер. Убийника доси ще не вивіджено, але дівчата, з котрими Андрій забавляв ся, арештовано, а від них буде можна дещо вивідати ся.

**Убийство.** Дня 4 с. м. економ дїбр Славне в повіті золочівськім, жид Ліпа Грос, вийшов з двома паробками до ліса Віктора Третєра, щоби скоєнти дуку в тім лісі. Побережник Терещук заборонив косити дуку і посварив ся з економом. В злости побережник ударив економа три рази стрільбою так сильно по голові, що той зараз погіб. По третім ударі зломала ся кольба і стрільба вистрілила, та набій зранив Терещука в ногу. Єго арештували.

**Фантованє в часї вінчаня** то досить незвичайна і неприємна річ, а однак дїлило ся оно одному панови в Монахові. В недїлю перед полуднем приїхав він з молодією і весільною дружиною до комісаріяту в Монахові і ждав на вінчанє, коли в тім як грім з ясного неба приступив до него езекутор і в імени права забрав єму всї гроші, які мав при собі і дороговіщности. Фантованє було переведене на жаданє одної покиненої лїбки, котра виміркувала, що преці при вінчаню буде собі мати молодий якісь гроші і цїнні предмети. Молода — як пишуть — приглядала ся цілком спокійно роботі езекутора, а навіть видко було на єї лици радієть — не знати чи з любови чи з мести над суперницею?

**Стара курка.** В Бохні згинула курка, котра мала 18 літ, а до самої смерти несла яйця. В курячїм роді таких старців не бувало.

**Складки.** На нашу *бурсу* зложила громада Самушин 2 зр. — разом доси 468 зр. 55 кр.; на *друкарню* зложив Н. Н. 3 зр. — разом 858 зр. 21 кр.



Телеграми „Буковини“.

З дня 16-го липня 1896 року.

**Ішль.** Вчора вечером прийшла сюди цісарева. На двірці повитали цісареву цісар і архикнягині Марія Валерія і Єлисавета.

**Будапешт.** Вчора відбули ся заручини архикнягині Марії Доротеї з князем Пилипом Орлеанським.

**Відень.** Рол. Согг. доносить на підставі урядових жерел, що оногди прибув знов новий транспорт галицьких емігрантів, повертаючи з Бразилії, до Генуї. Положене емігрантів незвичайно сумне. Ґрунта, які їм давали в Бразилії, то мочари, на котрих не можна нічого посіяти. Емігранти страшно терплять від незвичайної спеки, а надто їда там дуже зла. Всі тужать за рідним краєм, котрий опустили так легкомісно. Але вже тяжко вернути ся, бо військо стереже емігрантів.

**Париж.** Вчора відслонено статую Жан д'Арк в присутности президента Фора.

Видання „Буковини“.

Перші Зорі, оповідане Теодота Галіна, сторін 110, вісімки, ціна 30 кр., з пересилкою 35 кр.

В день сьвятої волі. Оповідане О. Я. Кониського, сторін 42, 16-ки, ціна 10 кр., з пересилкою 12 кр.

Для передплатників „Буковини“ обі книжки коштують лише 30 кр. разом з пересилкою.

Пам'ятайте на Народний Дім  
в Чернівцях!

**РАМИ**  
для образів і фотографій можна найде-  
шевше дістати лише у  
**Б. САЛЬТЕРА**  
в Чернівцях.  
ул. постова ч. 9 (напротив будинку  
ц. к. почти). 6—20

**LINIMENT. CAPSICI COMP.**  
aus Richter's Apotheke in Prag.  
Beim Einkauf dieser anerkannt vorzüglichen,  
schmerzstillenden Einreibung, die in allen Apo-  
theken vorrätig ist, sehe man stets nach der  
Marke: „Anker“.

Літературне Товариство  
**„РУСКА БЕСІДА“**  
в Чернівцях,  
улиця Петровича число 2,  
має на складі:  
**„Ілюстровану бібліотеку“**  
для молодіжи, міщан і селян, редаговану  
Омеляном Поповичем  
року 1886, 1887, 1888, 1890, 1891, 1892,  
1894, по 1 зр. 20 кр. за рочник, а всі 7  
разом за 7 зр.  
З пересилкою поштовою 7 зр. 30 кр.  
Поручаємо гостинницю Метрополь  
Лерхенфельда в Чернівцях при улиці Ратушевій.

II. Т.  
Отсим маю честь повідомити шановних відбирателів, гостей і публіку, що я  
перебрав існуючий доси під фірмою  
**АНТІН ТАБАКАР і ГАІНА**  
склад корінних товарів, вин і делікатесів  
(заснований 1812 р.),  
а окрім того  
**АГЕНТУРУ і СКЛАД РІЛЬНИЧИХ МАШИН**  
з днем 1-го липня с. р. і буду дальше вести під моєю власною фірмою  
**СТЕФАН ГАІНА.**  
При сій нагоді складаю сердечну подяку за довіре, оказане так часто попе-  
редній фірмі, і прошу уклінно, мати те саме довіре на дальше і для мене, при чім  
запевняю, що все старатиму ся задоволити шановних гостей добірними товарами  
найліпшого сорта, низькими цінами і уважною услугою.  
Прошу о часті замовлення і пишусь  
(5—6)  
з поважанем  
**СТЕФАН ГАІНА.**

Рух поїздів залізничих

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

Приходять	П о ў з д и						Відходять	П о ў з д и							
	поспішні		особові		мішані			поспішні		особові		мішані			
<b>до Чернівців</b>								<b>з Чернівців</b>							
З Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломиї і Снятина . . . . .	1128	.	.	657	1028	550		До Снятина, Коломиї, Станіславова, Львова, Кракова і Відня . . . . .	347	.	.	941	1029	538	
З Букарешту, Яс, Сучави, Глибоки . . . . .	329	.	.	912	1000	523		До Глибоки, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	1203	.	.	717	1048	616	
З Новоселиць, Садаґури . . . . .	.	.	.	.	.	.	1113 950	До Садаґури, Новоселиць . . . . .	.	.	.	.	.	.	430 621
<b>до Львова</b>								<b>зі Львова</b>							
З Відня, Кракова . . . . .	130	510	.	655	930	955		До Кракова і Відня . . . . .	250	1100	440	955	645		
З Букарешту, Сучави, Чернівців, Станіславова . . . . .	955	.	.	613	728	201		„ Підволочиск . . . . .	211	600	.	930	1045		
З Підволочиск . . . . .	230	1005	.	805	510	.		„ „ з Підзамча . . . . .	225	614	.	948	1112		
З „ на Підзамче . . . . .	218	950	.	742	445	.		„ Чернівців, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	610	.	.	1025	245	1015	
Зі Стрия . . . . .	.	.	.	1210	8	150		„ Стрия . . . . .	.	.	.	522	935	722	
З Белзця . . . . .	.	.	.	800	545	.		„ Белзця . . . . .	.	.	.	915	705		
Зі Скольного і Стрия . . . . .	.	.	.	1010	.	.		„ Скольного і Стрия . . . . .	.	.	.	.	.	305	
З Відня, Кракова (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .	.	.	845	.	.	.		„ Кракова, Відня, (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .	840	.	.	.	.	.	

Підчеркнені числа означають пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано. — Середно-європейський час різнить ся від львівського о 36 мінут, а від черновецького о 44 мінут; коли на залізници є 12 год., то на львівськім годиннику є 12 год. 36 мін., а на черновецькім 12 год. 44 мінут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканича.

За редакцію відповідає **О сип Маковей.**

